



## Asamblea General

Distr. general  
22 de octubre de 2002  
Español  
Original: español/inglés/ruso

---

### Quincuagésimo séptimo período de sesiones

#### Quinta Comisión

Tema 17 a) del programa

#### Nombramientos para llenar vacantes en órganos subsidiarios y otros nombramientos

### Nombramiento de miembros de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto

#### Nota del Secretario General

1. Como se indica en el documento A/57/101, de 10 de julio de 2002, la Asamblea General deberá nombrar en su actual período de sesiones a cinco personas para ocupar, por un período de tres años, las vacantes que se producirán en la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto a partir del 1° de enero de 2003.
2. Los Gobiernos respectivos han propuesto el nombramiento o la renovación del nombramiento de las siguientes personas:
  - Sr. David **Aptsiauri** (Georgia);
  - Sr. Homero Luis **Hernández** (República Dominicana);
  - Sr. Vladimir V. **Kuznetsov** (Federación de Rusia);
  - Sr. Thomas **Mazet** (Alemania);
  - Sra. Susan **McLurg** (Estados Unidos de América);
  - Sr. Mounir **Zahrán** (Egipto).
3. A continuación figuran los currículos de los candidatos.

## David Aptsiauri

Lugar y fecha de nacimiento	22 de septiembre de 1958, Tbilisi, Georgia
Nacionalidad	Georgiano
Domicilio actual	Ministerio de Relaciones Exteriores de Georgia 4 Chitadze St., 380018, Tbilisi Teléfono: (995 32) 98.93.86 Fax: (995 32) 92.18.02
Estado civil	Casado; dos hijos
Idiomas	Lengua materna: georgiano; se expresa con facilidad en inglés y ruso; conocimiento práctico del español
Otros conocimientos	Familiarizado con computadoras

### Estudios

1975-1980	Licenciatura del Instituto Estatal de Moscú de relaciones internacionales, Facultad de relaciones económicas internacionales
1984 a 1989	Doctorado en economía internacional, Escuela de posgrado del Instituto Estatal de Moscú de relaciones internacionales, Departamento de teoría política y económica. Título de la tesis: "Problemas de desarrollo de los miembros del Consejo de Asistencia Económica Mutua"

### Experiencia profesional

2000 hasta el presente	Viceministro de Relaciones Exteriores de Georgia  Categoría diplomática: Embajador Extraordinario y Plenipotenciario, miembro de la Junta del Ministerio de Relaciones Exteriores de Georgia
1997-2000	Director del Departamento de Relaciones Económicas Internacionales del Ministerio de Relaciones Exteriores de Georgia
1998-1999	Coordinador de la presidencia de Georgia en la Organización de Cooperación Económica del Mar Negro (Estambul, Turquía)
1994-1997	Consejero de la Misión Permanente de la República de Georgia ante las Naciones Unidas  Miembro de la delegación del Gobierno de la República de Georgia a los períodos de sesiones cuadragésimo octavo al quincuagésimo primero (1996) de la Asamblea General de las Naciones Unidas, incluido el período extraordinario de sesiones relacionado con el quincuagésimo aniversario de la Organización

Miembro de la delegación del Gobierno de la República de Georgia a los períodos de sesiones cuadragésimo octavo al quincuagésimo primero (1996) de la Asamblea General de las Naciones Unidas, incluido el período extraordinario de sesiones relacionado con el quincuagésimo aniversario de la Organización

Representante de la República de Georgia en las Comisiones Segunda, Cuarta y Quinta de la Asamblea General desde 1993 hasta 1997

Miembro de la delegación del Gobierno de Georgia a períodos de sesiones del Consejo Económico y Social, sus órganos subsidiarios, sesiones del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia desde 1993 hasta 1997

1993-1994	Primer Secretario de la Misión Permanente de la República de Georgia ante las Naciones Unidas
1992-1993	Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Georgia, Subdirector del Departamento de Relaciones Económicas Internacionales, Jefe del grupo de trabajo especial sobre problemas ecológicos
1991-1992	Miembro de diversas comisiones gubernamentales sobre cuestiones económicas exteriores
1990-1991	Subdirector General de la Asociación de Asuntos Económicos Exteriores Gruzimpex del Gobierno de la República de Georgia
1986-1990	Concejo Municipal de Tbilisi, República de Georgia, Concejero encargado de relaciones internacionales y cuestiones de información
1984-1986	Investigador científico auxiliar del Instituto de economía nacional dependiente del Gobierno de la República de Georgia
1980-1984	Consejero del comité de organizaciones juveniles de la República de Georgia

#### **Otras actividades**

Septiembre de 2001	Representante especial del Presidente de Georgia para cuestiones de organización del período extraordinario de sesiones de la Asamblea General sobre la infancia, 2001
2001-2003	Coordinador de las actividades del Ministerio de Relaciones Exteriores de Georgia sobre las cuestiones relacionadas con la inclusión de Georgia como miembro del Consejo Económico y Social
1998 hasta el presente	Director adscrito por el Gobierno de Georgia al Banco de Comercio y Desarrollo del Mar Negro (Tsalónica,

1998 hasta el presente	Director adscrito por el Gobierno de Georgia al Banco de Comercio y Desarrollo del Mar Negro (Tesalónica, Grecia)
2000 al presente	Vicepresidente de la Comisión Mixta del Gobierno de Georgia para aumentar la eficiencia del Programa del Corredor Europa-Cáucaso-Asia

1999 hasta el presente	Subdirector General de la secretaría ejecutiva de la Asociación de Puertos del mar Negro y del mar de Azov (Estambul, Turquía)
1998 hasta el presente	Miembro de la Junta de Directores de la Asociación pro Naciones Unidas de Georgia
1997 hasta el presente	Jefe de la delegación gubernamental al comité directivo del proyecto del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo en la región de Tskhinvali, Ossetia meridional, Georgia
1997-1999	Miembro de la Professional Advisory Board del Harriman Institute de la Universidad de Columbia de la ciudad de Nueva York
1995-1996	Profesor adjunto de la Escuela de relaciones internacionales y asuntos públicos de la Universidad de Columbia de la ciudad de Nueva York; encargado del ciclo de conferencias titulado: "Historia y política de la Georgia moderna"

#### **Conferencias dadas por invitación**

Varios institutos y escuelas comerciales de la República de Georgia (1984 a 1993)

Universidad de Columbia de la ciudad de Nueva York; Harriman Institute, Escuela de Relaciones Internacionales y Asuntos Públicos; disertación sobre la situación económica y política actual en Georgia (febrero de 1994)

Universidad de Columbia; hablé, por invitación, en la Conferencia Internacional sobre "La Región del Mar Negro y el Asia Central: Entorno para las inversiones y oportunidades comerciales" (octubre de 1994 y febrero de 1996)

Universidad de Kutztown, de Pensilvania, Estados Unidos de América (marzo de 1994), disertación sobre cuestiones de política exterior de Georgia

Seminario para alumnos secundarios de Hartford, Connecticut, Estados Unidos de América (noviembre de 1994) sobre la historia y el desarrollo político y económico de Georgia

Seminario sobre las negociaciones y la resolución de conflictos como parte de la participación en el Programa de Desarrollo Profesional para Diplomáticos; Institute of World Affairs, Salisbury, Connecticut, Estados Unidos de América (noviembre de 1994). Recibió el Certificate of Achievement del instituto

Universidad de Florida, Gainesville, Estados Unidos de América, Facultad de Administración de Empresas, Conferencia sobre la función de las negociaciones en las relaciones económicas con el exterior (mayo de 1995)

Exposición (como miembro de una mesa redonda) ante el Colegio de Abogados de Nueva York sobre la cuestión de las oportunidades económicas en Georgia (abril de 1996)

Instituto sobre Europa Centrooriental de la Universidad de Columbia de la ciudad de Nueva York (Seminario sobre los Estados, las sociedades y las economías después del comunismo); Conferencia sobre la situación política y económica actualizada de Georgia (noviembre de 1996)

Participante y ponente en el Seminario de Salzburgo (Austria). Recibió el Certificado de Participación Meritoria del seminario (octubre de 1997)

Copresidente de la Conferencia Internacional sobre “El Restablecimiento de la Ruta de la Seda. Corredores de Transporte en el Cáucaso y el Asia Central”, organizada por APCO Europa, los días 29 y 30 de junio de 1998, Tbilisi, Georgia

Participante en la mesa redonda del Seminario sobre “Instituciones Jurídicas Internacionales y Regionales: Oportunidades, riesgos y estrategias para las economías en transición”, celebrado los días 30 de junio y 1° de julio, en Tbilisi, Georgia (patrocinado por la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, la Universidad de Stanford, Estados Unidos de América, y el Grupo Consultivo de Georgia)

Ponente en la Conferencia Internacional sobre “Límites sin Barreras: Papel de las Relaciones Subregionales en el Espacio Euroasiático”, celebrada los días 12 y 13 de diciembre de 1998 en Kiev, Ucrania (organizada por el East-West Institute, Nueva York, Estados Unidos de América)

Orador principal en la Conferencia Internacional sobre “Opciones de Ucrania: la Dimensión del Báltico”, 3 y 4 de mayo de 1999, Kiev, Ucrania (organizada por el Centro Internacional del Estudios Normativos, Kiev, Ucrania, y la RAND Corporation, Estados Unidos de América)

Orador principal en el Coloquio sobre Economía de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (Bruselas, sede de la OTAN, noviembre de 1999)

Orador principal en el Seminario de la OTAN sobre cuestiones económicas militares (Tbilisi, Georgia, junio de 2000)

Orador principal en la Conferencia Internacional sobre “El Cáucaso y el Asia Central: lecciones del pasado, perspectivas futuras” (Teherán, República Islámica del Irán, junio de 2000)

Orador principal en la conferencia internacional de alto nivel sobre “Georgia y sus Asociados: rumbos para el nuevo milenio” (Tbilisi, Georgia, 5 y 6 de octubre de 2000)

### **Publicaciones**

Viene publicando profusamente en revistas y periódicos de Georgia artículos sobre relaciones económicas internacionales (en georgiano y ruso) desde 1985

### **Publicaciones internacionales**

1. “An Introduction for doing business in Georgia”, CIS Law Notes. Patterson, Belknap, Webb y Tyler. Agosto de 1994, Nueva York
2. “Trade and Investment in Georgia”, Survey of East European Law, vol. 5, No. 7, 1994. Transnational Juris Publications Inc., Nueva York

3. "Georgia on my mind", Foreign Trade (1994) vol. 4, No. 8, Londres, Reino Unido
4. "Southern Caucasus with Particular Focus on Energy Issues", 1999, "Economic development and reforms in cooperation partner countries: the link between economics, security and stability" (2000, OTAN, Bruselas)

## **Homero Luis Hernández Sánchez**

### **Lugar y fecha de nacimiento**

Santo Domingo, República Dominicana, 11 de septiembre de 1941

### **Estudios**

Licenciatura en Filosofía y Letras de la Escuela “De la Salle”, Santo Domingo, República Dominicana (1947-1958)

Doctorado en Derecho, con honores, de la “Universidad Autónoma de Santo Domingo”, Santo Domingo, República Dominicana (1962-1967)

Título de postgrado en Economía Internacional y Organizaciones Internacionales del “Institut Universitaire des Hautes Etudes Internationales”, Ginebra, Suiza (1968-1969)

Certificado de Estudios Internacionales de la “Escuela Diplomática Andrés Bello”, Santiago, Chile (1976)

Título de postgrado en Ciencias Políticas y Asuntos Internacionales de la Universidad de Columbia, Nueva York, Estados Unidos de América (1976-1977)

### **Algunos cargos ocupados**

Delegado de la Organización de los Estados Americanos ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra y organizaciones internacionales, Ginebra, Suiza (1967-1970)

Director de la Oficina del Comité Intergubernamental para las Migraciones Europeas (CIME), Santo Domingo, República Dominicana (1970-1971)

Oficial de Información, Centro de Información Económica y Social de las Naciones Unidas, Nueva York (1972-1973)

Oficial de Asuntos Políticos, Oficina del Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos Especiales, Naciones Unidas, Nueva York (1973-1978)

Oficial de Asuntos Políticos, Oficina del Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos y de Asuntos de la Asamblea General, Naciones Unidas, Nueva York (1973-1978)

Embajador, delegado suplente de la República Dominicana a la Asamblea General de las Naciones Unidas, Nueva York (1978)

Embajador, Representante Permanente de la República Dominicana ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra y organizaciones internacionales, Ginebra, Suiza (1978-1982)

Embajador, Jefe de la delegación de la República Dominicana a la UNCTAD V, Manila, Filipinas (1979)

Embajador, Jefe de la delegación de la República Dominicana al Consejo Latinoamericano del Sistema Económico Latinoamericano (SELA), Caracas, Venezuela (agosto de 1982)

Secretario Permanente Adjunto del Sistema Económico Latinoamericano (SELA), Caracas, Venezuela (elegido: 1982-1986)

Embajador, Asesor Especial de la delegación de la República Dominicana al Consejo Latinoamericano del Sistema Económico Latinoamericano (SELA), Caracas, Venezuela (1987 a 1989)

Embajador, Asesor Especial del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Dominicana, Santo Domingo, República Dominicana (1987-1991)

Embajador, Asesor Especial de la República Dominicana ante la Asamblea General de las Naciones Unidas, Nueva York (1988 a 1991)

Embajador, representante suplente, Misión Permanente de la República Dominicana ante las Naciones Unidas, Nueva York (1991-1992)

Inspector, Dependencia Común de Inspección de las Naciones Unidas, Ginebra (elegido: 1993-1997; reelegido 1998-)

Vicepresidente, Dependencia Común de Inspección de las Naciones Unidas, Ginebra (1995)

Presidente, Dependencia Común de Inspección de las Naciones Unidas, Ginebra (1996)

### **Conferencias, obras y artículos publicados**

El Banco Sur y el “dólar del Tercer Mundo”

¡Inversión extranjera sí, remate de nuestras soberanías no!

La planificación económica, la inversión extranjera y el desarrollo

Máximo Gómez, el espíritu de nuestros libertadores y la unidad de los pueblos latinoamericanos

Necesidad histórica de un cambio

El movimiento de los No Alineados ¡no es una utopía!

Parlamento o Congreso: baluarte de la democracia

Servicio Exterior y Diplomacia: reflejo de nuestra sociedad

Primero de mayo de 1986: centenario de los Mártires de Chicago

Vivimos en una democracia: ¿somos demócratas? I (Nacimiento de la democracia); II (Los partidos políticos); III (El sistema electoral); IV (Los medios de comunicación); y V (El Parlamento o Congreso)

El Grupo de los 77: perspectivas y análisis

Paz, seguridad y desarrollo

El Fondo Monetario Internacional y la deuda externa latinoamericana

Centroamérica: crisis y perspectivas

Necesidad histórica de un foro político latinoamericano

In memoriam de las Hermanas Mirabal: Mártires de América

La diplomacia en la era de la computadora: una iniciativa encomiable  
El pago de la deuda externa es inmoral e impagable  
Tontos Útiles e Inútiles: la Reunión sobre Deuda Externa de La Habana  
Recordemos y Honremos a nuestros héroes  
Por una sociedad internacional demócrata  
Deuda externa, desarme y desarrollo  
La democracia en América Latina: el engaño frente a la realidad  
La deuda externa: el BID no es una camisa de fuerza como el FMI  
Las elecciones en Nicaragua y Alicia en el País de las Maravillas  
Namibia: el Estado 160 de las Naciones Unidas  
El SELA: un análisis pragmático en sus diez años  
Contadora: única alternativa para Centroamérica  
Contadora no ha muerto  
El Grupo de Contadora en su tercer aniversario  
Las Naciones Unidas: símbolo viviente del multilateralismo  
América Latina y el Caribe: necesidad histórica de una aproximación mutua  
El INSTRAW y la promoción de la mujer en el desarrollo económico y social  
La renegociación de la deuda externa latinoamericana y los “consensos nacionales”  
La convergencia latinoamericana versus el Fondo Monetario Internacional  
El desarrollo como instrumento para el proceso de paz en América Central  
Terrorismo y drogas: cánceres de la sociedad moderna  
Dr. Martín Luther King: yo también tengo un sueño  
La Declaración Universal de los Derechos Humanos a los 40 años  
América Latina entre el Abismo y la Supervivencia  
Las Naciones Unidas y los derechos humanos  
Las Naciones Unidas y el nuevo orden  
1492-1992: 500 Años para Reflexionar (I y II)  
Las Naciones Unidas, medio ambiente y América Latina  
Yo sigo esperando a los Reyes Magos  
Las Naciones Unidas ante un nuevo desafío  
América Latina dueña de su propio destino  
Auténticos representantes nacionales  
Agenda para el Desarrollo  
Agenda para la Paz

Una oración sencilla de paz  
 Independencia y elecciones nacionales  
 Yo también quisiera ser Presidente  
 Sudáfrica: el momento ha llegado  
 Desarrollo y población  
 Las Naciones Unidas y el desafío de un nuevo sistema colonial  
 La Encrucijada de la UNCTAD  
 El Grupo de los 77 en sus 30 años  
 El fundamentalismo occidental  
 Quincuagésimo aniversario de las Naciones Unidas (I, II, III, IV y V)  
 Las armas nucleares  
 El SELA cumple veinte años  
 Las Naciones Unidas celebra sus 50 años: y después ¿qué?  
 Por una reforma justa de las Naciones Unidas  
 Gobierno, las Naciones Unidas y desarrollo  
 Las Naciones Unidas: Símbolo de Paz  
 Las Naciones Unidas hacia la reforma  
 Declaración universal de los derechos humanos y el hambre  
*América Latina en Busca de su Identidad* (libro que recibió el primer premio en el concurso internacional “Galo Plaza Lasso” organizado con el auspicio del Ministerio de Relaciones Exteriores del Ecuador y del Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales (ILDIS) (diciembre de 1989))  
 Yo, Inspector de las Naciones Unidas (en preparación)  
 Autor (coautor) de los siguientes informes de la Dependencia Común de Inspección:

Examen de las necesidades específicas de los pequeños Estados Miembros en materia de desarrollo y de la forma en que el sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo ha respondido a esas necesidades (JIU/REP/93/4)

Sistema de apoyo de las Naciones Unidas a la ciencia y la tecnología en África (JIU/REP/94/1)

Examen de la aplicación de las políticas de las Naciones Unidas en materia de contratación, colocación y ascensos:

Parte I – Contratación (JIU/REP/95/1)

Parte II – Colocación y ascensos (JIU/REP/96/6)

Sistema de apoyo de las Naciones Unidas a la ciencia y la tecnología en Asia y el Pacífico (JIU/REP/93/4)

Fortalecimiento de la capacidad del sistema de las Naciones Unidas para la prevención de conflictos (JIU/REP/95/13)

Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) (JIU/REP/96/1)

Estudio de viabilidad sobre el traslado del UNITAR al centro de Turín (JIU/REP/96/2)

Servicios comunes en la Sede de las Naciones Unidas (JIU/REP/96/5)

Comparación de los diversos métodos utilizados para calcular la distribución geográfica equitativa en el sistema de las Naciones Unidas (JIU/REP/96/7)

Instituciones de formación en el sistema de las Naciones Unidas: programas y actividades (JIU/REP/97/6)

Servicios comunes del sistema de las Naciones Unidas en Ginebra:

Parte I – Panorama de la cooperación y la coordinación administrativas (JIU/REP/98/4)

Parte II – Estudios de casos (CICE, SMC, SCE, SVD, SCC) (JIU/REP/00/5)

Evaluación del Instituto Internacional de las Naciones Unidas de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer (INSTRAW) (JIU/REP/99/2)

Normas y prácticas de uso de los servicios de empresas privadas de consultoría de gestión en las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas (JIU/REP/99/7)

La administración de justicia en las Naciones Unidas (JIU/REP/00/1)

Apoyo del sistema de las Naciones Unidas a la ciencia y la tecnología en América Latina y el Caribe (JIU/REP/01/2)

Servicios comunes y conjuntos en Viena (en preparación)

La administración de justicia en el sistema de organizaciones de las Naciones Unidas: opciones para la creación de una instancia superior de apelación (en preparación)

Seguimiento de la aplicación de las recomendaciones contenidas en los informes de la DCI aprobados sobre el sistema de apoyo de las Naciones Unidas a la ciencia y la tecnología en África (en preparación)

Seguimiento de la aplicación de las recomendaciones contenidas en informes aprobados de la DCI sobre el sistema de apoyo de las Naciones Unidas a la ciencia y la tecnología en Asia y el Pacífico (en preparación)

## **Idiomas**

Español  
Francés  
Inglés

## Vladimir Vasilyevich Kuznetsov

**Fecha de nacimiento** 4 de mayo de 1957

**Estado civil** Casado, dos hijos

**Cargo actual** Jefe de División, Departamento de Organizaciones Internacionales, Ministerio de Relaciones Exteriores; se ocupa de las cuestiones financieras, presupuestarias, administrativas y de personal de las organizaciones internacionales

### Estudios

1974-1979 Universidad Estatal Lingüística de Moscú, Moscú

1977 Universidad del Estado de Nueva York, Albany, Nueva York, Estados Unidos

1980 Cursos de capacitación para traductores de las Naciones Unidas, Moscú

1985 Cursos de reciclaje en economía, Academia Diplomática del Ministerio de Relaciones Exteriores, Moscú

**Idiomas** Francés e inglés

### Experiencia profesional

1980-1984 Secretaría de las Naciones Unidas, Nueva York

1984-1989 Agregado, Tercer Secretario, Segundo Secretario, División de Asuntos Administrativos y de presupuesto y de la Secretaría de las Naciones Unidas, Ministerio de Relaciones Exteriores

1986-1989 Miembro de la delegación de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas ante la Quinta Comisión (Cuestiones Administrativas y de Presupuesto); cuadragésimo segundo y cuadragésimo cuarto período de sesiones de la Asamblea General

1990-1991 Segundo Secretario, Misión Permanente de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas ante las Naciones Unidas; delegado en la Quinta Comisión

1992-1996 Primer Secretario, Consejero, Consejero Principal, Misión Permanente de la Federación de Rusia ante las Naciones Unidas

1990-1997 Miembro de la delegación del cuadragésimo quinto al quincuagésimo tercero períodos de sesiones de la Asamblea General;

Miembro de la delegación del 31° al 38° período de sesiones del Comité del Programa y de la Coordinación;

Miembro de la delegación en los períodos de sesiones del Comité de Conferencias

- 1994 Miembro del Grupo Especial intergubernamental de trabajo de expertos establecido en virtud de la resolución 48/218 de la Asamblea General
- 1995-1999 Miembro del Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas
- 1996-1998 Miembro de la delegación de la Federación de Rusia en los períodos de sesiones de la Comisión Preparatoria de la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas; de la Comisión Preparatoria del Tratado de prohibición completa de los ensayos nucleares; en el Comité del Programa y del Presupuesto de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial, y miembro de la Junta Directiva del Consejo de Aplicación del Acuerdo de Paz
- 1998-1999 Miembro suplente de la Comisión del Presupuesto del Consejo de Europa
- 1998 hasta el presente Miembro de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto

## **Thomas F. H. Mazet**

### **Datos Personales**

**Fecha de nacimiento** 16 de diciembre de 1952, en Winsen (Alemania) casa-  
do; dos hijos

### **Cargo actual**

Desde octubre de 1999 Consejero de la Misión Permanente de la República  
Federal de Alemania ante las Naciones Unidas

Delegado de Alemania en la Quinta Comisión de la  
Asamblea General

Delegado de Alemania en el Comité del Programa y de la  
Coordinación

Vicepresidente del Comité del Programa y de la  
Coordinación

### **Experiencia profesional anterior**

1997-1999 Jefe adjunto de la División de Política Aduanera  
Internacional y Cooperación Aduanera, Ministerio  
Federal Alemán de Finanzas: formulación, negociación,  
aplicación y supervisión de los acuerdos bilaterales de  
cooperación

1995-1997 Jefe adjunto de la División del Presupuesto, Ministerio  
Federal Alemán de Finanzas

1988-1995 Subjefe de la División de Capacitación, Asistencia  
Técnica, Cooperación Internacional y Cooperación con  
las Organizaciones y Organismos Internacionales,  
Dirección General Central, Ministerio Federal Alemán de  
Finanzas

Desde 1992, Director Adjunto y Coordinador en el  
Ministerio de Finanzas para los programas bilaterales de  
cooperación técnica con los países en transición

1988 Subjefe de la División de Supervisión del Presupuesto  
del Ministerio de Cooperación Económica y Desarrollo,  
Dirección General del Presupuesto del Ministerio Federal  
Alemán de Finanzas

1987-1988 Asesor Especial de la Oficina Regional de Finanzas del  
Estado, en Düsseldorf

1983-1987 Asesor Jurídico de la administración de Hamm, Rhin  
septentrional/Westfalia, en cuestiones administrativas y  
de presupuesto

1981-1983 Asesor jurídico de la Asociación Estatal de las  
Comunidades de Baja Sajonia, Hannover

**Otras actividades**

1997-1999	Miembro de la Comisión Preparatoria de las Conferencias Aduaneras para el Mar Báltico celebradas en Tallinn (Estonia) y en Gdansk (Polonia)
1997-1999	Delegado en el Grupo de trabajo de la Reunión de Países de Asia y Europa (ASEM) sobre procedimientos aduaneros
1989-1996	Delegado en el Comité Matthaeus de la Unión Europea; desde 1990, coordinador del programa nacional Matthaeus
1991-1996 y 1997-1999	Delegado en el Comité de la Unión Europea sobre capacitación exterior y cooperación técnica
1992-1995	Junta Directiva del Colegio Técnico Federal Alemán de Administración Pública, Colonia
1991-1995	Miembro de la Junta de Administración de EUROCUSTOMS de la Unión Europea/Asociación Europea de Libre Comercio
1997-1999	Miembro del Comité Directivo de EUROCUSTOMS (Junta de Política) y de los grupos especiales de trabajo de la Junta sobre estrategia comercial y planes para el proceso de ampliación de la Unión Europea
1993-1995	Consejero/conferenciante en diversos programas para los países en transición y reuniones de información para expertos financieros procedentes de otros países
1988-1989	Portavoz del personal subalterno del grado A en el Ministerio Federal de Finanzas
1986-1987	Profesor de derecho público y derecho constitucional en el Colegio Estatal de Administración Municipal, Rhin Septentrional/Westfalia

**Estudios**

1981	Examen estatal de derecho (examen de ingreso en el Colegio de Abogados)
1976-1981	Diversos destinos como Juez auxiliar (Tribunal regional de Braunschweig, Tribunal Administrativo de Hanover) Fiscal público (Hanover), abogado (Hanover), Asesor jurídico de la Administración Regional (Braunschweig), pasante, Dirección de Personal, Comisión Europea, Bruselas y Dirección de Ciencia y Documentación, Parlamento Europeo, Luxemburgo
1973-1981	Estudios de Derecho en la Universidad de Hanover

**Idiomas**

Alemán (lengua materna), francés, inglés, nociones de español

---

**Susan M. Mc Lurg****Experiencia profesional actual****Departamento de Estado de los Estados Unidos****Misión de los Estados Unidos ante las Naciones Unidas**

Miembro de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (2000 hasta el presente)

Ministra Consejera en cuestiones presupuestarias, financieras, administrativas y de personal/sistema común y reforma, para las Naciones Unidas y programas y fondos de las Naciones Unidas con sede en Nueva York (en la actualidad)

Consejera/Asesora Adjunta en cuestiones presupuestarias, financieras, administrativas y de personal/sistema común, para las Naciones Unidas y programas y fondos de las Naciones Unidas con sede en Nueva York (1963-1999)

Delegada de la Quinta Comisión (1983-1999)

Delegada en el Comité del Programa y la Coordinación (1983-1990 y 1994-1999)

Miembro del Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (1992 hasta el presente)

Vicepresidenta del Comité Permanente del Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (1996-1999)

Delegada en el Comité de Conferencias (1983-1989)

Delegada en el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (1986-1993)

Delegada en el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (1991-1992)

Delegada en el Programa de Educación y Capacitación de las Naciones Unidas para Sudáfrica (1985-1986)

**Experiencia profesional anterior**

Directora de proyectos del Programa de Empleo y Capacitación para las minorías en la Ciudad de Nueva York, patrocinado por el Sindicato de Trabajadores Metalúrgicos

Supervisora de proyectos de los programas de empleo y capacitación financiados por el Departamento de Trabajo de los Estados Unidos

**Estudios**

Diploma de licenciatura (Bachelor of Arts) del Rutgers College, New Jersey, 1976

## **Embajador Mounir Zahran**

**Nacido** En El Cairo el 17 de julio de 1935

### **Títulos académicos**

Licenciado *cum laude*, Universidad de El Cairo, 1956

Doctor en derecho público, Universidad de París, 1966

Casado con un hijo y una hija

### **Carrera diplomática y experiencia profesional**

Abogado, El Cairo, 1956-1958

Ingresó en el Servicio Diplomático de Egipto en 1958

Miembro y Director del Departamento de organizaciones internacionales, asuntos económicos internacionales e investigación, Ministerio de Relaciones Exteriores de Egipto

Representante Permanente de Egipto ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, 1991-1999

Asumió diferentes funciones como miembro/embajador en las embajadas/misiones de Egipto en París, Washington, D.C., Nueva York, Bruselas, Rabat y Ginebra

Enviado Especial del Presidente de la República Árabe de Egipto para la mediación entre Senegal y Mauritania, 1989-1990

Jefe adjunto de la delegación de Egipto en la Conferencia Internacional del Trabajo desde 1992 hasta el presente

Jefe de la delegación de Egipto en el Consejo de Administración de la Organización Internacional del Trabajo, 1996-1997

Representante Personal del Presidente de la República Árabe de Egipto ante el Grupo de los Quince (G-15) desde 1995

Presidente de la Junta de Supervisores de los Representantes Personales del Grupo de los Quince, 1997-2000

Asesor del Ministro de Relaciones Exteriores de la República Árabe de Egipto, 1999-2001

Miembro del Consejo Nacional Egipcio para la Mujer (El Cairo), desde 2000

Participó en numerosas conferencias internacionales y regionales, incluida la Asamblea General de las Naciones Unidas y los órganos rectores de los organismos especializados y otras organizaciones internacionales: UNESCO, OIT, OMS, GATT, OMC, UNCTAD, OIM, Liga de los Estados Árabes, Organización de la Unidad Africana, Organización de la Conferencia Islámica

**Cargos desempeñados**

Presidente de la Conferencia de Desarme, Ginebra, 1993

Coordinador Especial y Presidente del Comité ad hoc en materia de transparencia en los armamentos, Conferencia de Desarme, 1992-1993

Presidente del Comité del GATT sobre comercio y desarrollo, Consejo de Representantes del GATT, Partes Contratantes del GATT en 1993, 1994 y 1995

Presidente de la Comisión Permanente de Alivio de la Pobreza, UNCTAD, 1995

Miembro de la Junta de Consejeros del UNITAR, Ginebra, desde 1995

Miembro del Consejo del Instituto Internacional de Derecho Humanitario, San Remo (Italia) 1995 hasta la fecha

Presidente del Grupo de los Gobiernos en el Consejo de la Administración de la Organización Internacional del Trabajo, 1996 y 1997

Presidente del Grupo de los Gobiernos en la Conferencia Internacional del Trabajo, 1997

Vicepresidente del 53° período de sesiones de la Comisión de Derechos Humanos, 1997

Vicepresidente de la Junta de Comercio y Desarrollo, UNCTAD, 1998-1999

Miembro de la Asociación de Derecho Internacional, Londres

**Publicaciones**

“L’ Administration Locale en Egypte”, L’ Association Internationale de Developpement” y varios artículos en distintas publicaciones sobre cuestiones económicas, jurídicas, políticas y de seguridad

**Condecoraciones**

Orden de la República, Egipto

Orden del Mérito, Egipto

Grand Chevalier de l’Ordre de la Couronne, Bélgica

Comendador de la Orden Alauita, Marruecos